



## ПРЕДСІДНИК УНС РЕПРЕЗЕНТУВАТИМЕ НЬО ДЖЕРЗІ НА КРАЙОВІЙ ЦЕРЕМОНІЇ ПІДНЕСЕННЯ „ДАВНЬОЇ СЛАВИ” В ДЕНЬ ПРАПОРА

Федонія, Вісконсин. — В найближчий понеділок, 14-го червня, що є Днем Прапора, у Стоні Гілл Скулгаз, недалеко цієї місцевості, точно в год. 12-й вполудне церемоніально будуть піднесені прапори всіх штатів, у черзі їхнього приступлення до Унії, й вкінці буде піднесена „Давня Слава” — зоряний американський прапор. Як відомо, піднесення прапору в тій місцевості відбувається вродично кожного року у проголошений за президентури Вудро Вільсона в 1916-му році День Прапора 14-го червня на згадку тієї події, як 19-літній учень Бернанд Сігран в 1885-му році в тій школі перед випуском школярів на літні вакації зібрав їх на шкільному подвір'ї та, піднісши прапор, дав їм зв'язану з цим прапором лекцію патріотизму. Цього року, з уваги на 200-ліття Американської Незалежності, церемонія піднесення „Давньої Слави” матиме зокрема торжествений характер і до участі в ній запрошено найвищих державних діячів, починаючи від президента Джералда Форда та Ніла Армстронга, астронавта, який був першою людиною на поверхні Місяця та виставив на тій планеті американський прапор. Крім багатьох державних діячів, у церемонії візьме участь понад 600 представників 98 братських Союзів, що є членами Крайового Братського Конгресу Америки та які спеціально День Прапора відзначають, проголошуючи тиждень, в якому припадає День Прапора, Братський Тиждень. Під час цієї крайової церемонії в День Прапора стейт Нью Джерзі репрезентуватиме головний представник Українського Народного Союзу Йосип Лисогір, який є рівночасно головою Комітету Братського Тисячя Нью Джерзі, та пані Елізабет О'Нейл, щорічна президентка Братського Конгресу

### Братський Тиждень в Нью Джерзі



Трентон. — Як кожного року, так і цим разом губернатор стейту Нью Джерзі Брендон Бірн проголосив тиждень, який починається в День Прапора 14-го червня, Братський Тиждень в цьому стейті. Проголошення Тисячя та підписання відповідної прокламації відбулося тут в стейтовому Капітолії ще 28-го квітня ц. р., з участю представників Братського Конгресу Нью Джерзі та його членів — братських Союзів, включно з українськими. На фотознімці, знятий після проголошення Тисячя, стоять (зліва) — головний секретар УНСОЮЗУ Володимир Сохан, губернатор Брендон Бірн та головний представник УНСОЮЗУ Йосип Лисогір, який є рівночасно головою стейтового Комітету Братського Тисячя та разом з Вол. Соханом належить до Екзекутиви стейтового Братського Конгресу, як колишні президенти цього Конгресу.

Братський Тиждень в Джерзі Сіті проголошував посади д-р Пол Джордан, в приватності ексекютивних урядовців УНСОЮЗУ, в четвер, 10-го червня перед полуднем, саме в тому часі, як починало друкуватися на пресі це число „Свободи”.

Нью Джерзі. П. Лисогір і пані О'Нейл під час церемонії піднесення на щоглу прапор стейту Нью Джерзі.

## Студенти — нові члени УНСОЮЗУ зустрінуться на Союзівці 19 і 20 червня

Джерзі Сіті. — З Головної Канцелярії УНСОЮЗУ інформують, що 72 молодих студентів у віці між 16 і 23 роком життя, які забезпечилися в 1975 році в УНСОЮЗІ на більшій сумі (мінімально на 3.000 доларів) життєвого забезпечення та заплатили першу річну акладку, за одержання безплатної пошти впродовж кінця тижня на відпочинку оселі УНСОЮЗУ „Союзівці”, зустрінуться всі разом на цій оселі в суботу і неділю 19 і 20-го червня ц. р. Адміністрація „Союзівки” під керівництвом управителя Володимира Кваса приготує для них спеціальну розвагову програму у виконанні молодих талантів — праців-

ників „Союзівки”, включно з професійною конференцією, Анею Дидик. Під час забави для студентів гратиме оркестра „Союзівки”. Зустріч молодих студентів дасть їм нагоду зустріти товаришів і товаришок з інших штатів Америки та з Канади, поробити нові знайомства, знайти нових друзів. Всі 72 нові члени — студенти були повідомлені листом з Організаційного Відділу УНС про заплановану зустріч, одначе Адміністрація „Союзівки” просить, щоб вони не гайно телефонічно повідомили про час свого приїзду на оселю. Телефонувати треба на число: (914) 626-5641.

## Українці Джерзі Сіті беруть участь в американському містечковому ярмарку

Джерзі Сіті. — Українська громада цього міста буде одною з понад сотні груп і організацій, які візьмуть участь в цілоденному містечковому ярмарку, що його влаштує спеціальний комітет в неділю, 13-го червня, в місцевому Лінійковому парку з нагоди 200-річчя Американської Незалежності. Українська участь в ярмарку, який експонатує виставки і „живі” покази образотворчого і прикладного мистец-

тва, очолює комітет під проводом п-ї Олени Білик, а в плануванні цілої програми дня з рами місцевому Народному Дому брали активну участь Володимир Білик, голова, і Меланія Мілянович, культурно-освітній референт. Членкині 71-го Відділу Союзу Українок, учні спеціальних класів прикладного мистецтва при Народному Домі і членкині Сестричтва св. Марії займаються збір-

## Українські вчені в Міжнародній Академії Канади

Квебек (Інф. МА). — Основана в 1974 р. Міжнародна Академія Канади одержала всеканадський інкорпораційний чартер і відбула свою статутну асамблею, 31-го травня ц. р. в університеті Ляваль у зв'язку з сесією Канадського Т-ва Політичного Культурознавства. Наукові Доповіді виступили: президент Академії д-р Дж. Корей з Торонто, проф. Яр Рудницький із Він-

## Пластова Станиця Сиракуз- Ютика відбула Свято Весни

Сиракузи. (М. Л.) — В дні 5 і 6 червня місцева пластова молодь відбула своє Свято Весни в Гайланд, Н.І. Кличем Свята були слова Івана Франка: „Ум гострий, насталою волю”. Команда Свята: командант — пл. сен. Роман Шаран, заступник — пл. сен. Марія Логан, п-сар — пл. сен. Христия Шипілава, господар — пл. сен. Іван Гвозда, командант підбору юнаків — ст. пл. Андрій Середницький, комендантка підбору юначок — ст. пл. Ляля Войтович, бунчужий — ст. пл. Дмитро Назаренко, бунчужна — пл. розв. Оля Мазурик і комендантка УПН — пл. сен. Діт Бутенко. В програмі свята входила теренова гра, спорт, дві ватри, одна з яких була присвячена Іванові Франкові. Старше пластуство вийшло до Гайланда Форест одні дні раніше, щоб виконати усі підготовчі праці, юнацтво виїхало в суботу, після закінчення навчання в Рідній Школі, а юнацтво приїхало в неділю рано й для нього була підготовлена окрема програма, яку пероводила гніздова пл. сен. Діт Бутенко при допомозі юнаків пл. сен. Оксана Крас, пл. розв. Ліді Жовніренко і пл. розв. Бориса Гудзика. Беручи до уваги дощеву весну в Сиракузах й околиці, можна сказати, що погода сприяла, хоч не до самого кінця. Дощ змусив скоротити останню ватру й само закінчення свята.

## ПРЕЗИДЕНТ ФОРД ПІДПИСАВ ЗАКОН СТВОРЕННЯ КОМІСІЇ ДЛЯ ЛЮДСЬКИХ ПРАВ

Вашінгтон. — В середу, 3-го червня, президент Джералд Форд підписав законопроект про встановлення спеціальної Комісії про слідування за порушеннями людських прав, гарантованих Гельсінкською декларацією, що її минулого року підписали голови 33-ох європейських держав, ЗСА і Канади. Підписання законопроект відбулося в Овальній бюрі президента Форда в присутності численних законодавців, в тому числі конгресменки Міллісент-енвік з Нью Джерзі і сенатора Кліффорда Кейса з Нью Джерзі, авторів цього законопроекту в Палаті Репрезентатів і в Сенаті. Новопідписаний закон передбачає встановлення 15-ти членної комісії, яка слідуватиме за порушеннями людських прав, інформуватиме Конгрес ЗСА про такі порушення і намічуватиме відповідні протизаходи урядом ЗСА. В склад комісії входить по шість членів Сенату і Палати Репрезентатів і по одному представникові з Державного департаменту та департаментів Оборони і Торгівлі. Бюджет комісії встановлений на суму 350 тис. дол. річно. „Підписання законопроект президентом Фордом — заявила конгресменка Фенвік — є ще одним доказом, що наша держава надалі стоїтиме на сторожі людської свободи і гідності”. З уваги на це, що праця комісії зумовлена фондами, які мусять бути затверджені бюджетовою комісією, конгресменка Фенвік звернулася із закликом до всіх громадян, зацікавлених цією справою, листовно ургувати своїх законодавців, щоб прискіпшити вивагнення належних фондів та уможливити працю комісії, починаючи від серпня цього року.

## Лист сенаторів до Брежнєва в обороні Валентина Мороза

Вашінгтон. — Як уже інформовано в „Свободі” з 10-го червня, 20 сенаторів у понеділок, 7-го червня, вислали лист до генерального секретаря КПРС Леоніда Брежнєва, вимагаючи звільнення українського історика Валентина Мороза та дозволу для нього і родини на вїзд до ЗСА. В листі наголошено: „Ми щойно довідалися, що Валентина Мороза перенесли з Владівської тюрми до Сербського Інституту судової психіатрії. З уваги на репутацію Сербського Інституту, ми стурбовані цим новим розвитком подій в справі Мороза. „Ми уважно стежимо за цією справою від заарештування пана Мороза в 1970-му році. Члени Конгресу ба-

гато разів зверталися до Вас і інших совєтських урядовців в справі порушення його прав, умовий його ув'язнення, закиди проти нього та щодо гостроти його кари. Ми тепер знову протестуємо проти дальших порушень його прав. „В минулому ми також запитували про стан здоров'я Валентина Мороза, зокрема під час його голодівки в 1974-му році. В усіх офіційних звідомленнях про нього за останніх 6 років ніколи не було жадного нагаду, що він умовно вільний. Ми протестуємо проти теперішніх старань проголосити п-а Мороза божевільним і запротестувати його до психіатричного шпиталю. „Як Ви напевно знаєте, Валентині Морозові запропоновано пост викладача в Гарвардському університеті. Ми закликаємо, щоб його, який вже відслужив 6 років у в'язниці, звільнили та дозволили зайняти цей пост. Лист підписали наступні республіканські сенатори: Джеймс Баклі (Нью Йорк), Роберт Тафт, мол. (Огайо), Сторм Термонд (Південна Кароліна), Чарльс Персі (Ілліной), Гленн Білл, мол. (Массачусетс), Едвард Брук (Массачусетс), Вільям Рот (Делавер), Роберт Гріфін (Мічиген), Роберт Дол (Канзас), Гю Скотт (Пенсильванія) і Річард Швайкер (Пенсильванія). Наступні демократичні сенатори підписали цей лист: Генрі Джонсон (Вашінгтон), Гаррісон Вільямс (Нью Джерзі), Адлай Стівенсон (Ілліной), Ловтон Чейлз (Флорид), Джозеф Монтойа (Нью Мексико), Волтер Мондейл (Міннесота), Джеймс Істленд (Міссісіпі), Гейл МекГі (Вайомінг) і Філіп Гарт (Мічиген).

### ЛІТНІЙ СЕМІНАР УВАН

Гантер, Н. П. — Українська Вільна Академія Наук у ЗСА організує від 16 до 20-го червня ц. р. у відпочинковій місцевості Гантер літній семінар. У програмі семінара: проф. В. Омелченко, науковий секретар Академії — відкриття, проф. Ю. Шевельов, Колумбійський університет — „Літературні мови України XI-XIX століття”, проф. В. Нагірний, Гантер коледж — „До проблеми етнічності”, проф. О. Тритяк — закриття. Зголошення приймає і дає інформації проф. О. Тритяк — 741 Н. 25-та вулиця, Філадельфія, Па. 19130.

## КАРТЕР МОЖЕ ЗДОБУТИ ДЕМОКРАТИЧНУ НОМІНАЦІЮ В ПЕРШОМУ ГОЛОСУВАННІ

Вашінгтон. — З уваги на те, що у демократичних президентських виборах, які відбулися минулого вівторка, 8-го червня в Огайо, Каліфорнії та Нью Джерзі, колишній губернатор Джорджі Джиммі Картер здобув 220 із можливих 540 делегатів на Крайову конвенцію Демократичної партії і тепер має коло 1,120 запевнених делегатів, то виглядає, що він здобуде номінацію у першому голосуванні на Конвенції, бо для номінації треба 1,505 делегатів. Це передбачення скріплено фактом, що в середу, 9-го червня, такі конкуренти Картера, як сенатор Генрі Джонсон із стейту Вашингтон і алабамський губернатор Джордж Джонсон заявили, що підтримають кандидатуру Дж. Картера, а впливовий посадинок Чикаго, Річард Дейлі, рівнож заявився за колишнього губернатора Джорджі. Можливий суперник Картера на Конвенції, сенатор Гюберт Гомфрі з Міннесоти, також повідомив, що не старатиметься протиставитися Картеру, бо вважав, що його номінація запевнена. Сенатор Едвард Кеннеді з Массачусетс і конгресмен Морріс Ю-



Джиммі Картер

лидент Форд тепер веде тільки різницю коло 100 делегатів, його номінація ще не запевнена і змагання між ним і Рігеном продовжуватиметься, правдоподібно і на самій Конвенції.

## Українська хроніка

### АКАДЕМІЯ В ПОШАНУ СИМОНА ПЕТЛЮРИ В НЬО БРОНСВІКУ

Нью Бронсвік, Н. Дж. — Заходами Громадського Комітету для вшанування пам'яті Симона Петлюри тут в неділю, 13-го червня ц. р. о год. 6-й вечором в Скотт Голл (Гамільтон і Коледж евеню) відбудеться Академія присвячена 50-й річниці трагічної смерті Головного Отамана і Голови Директорії УНР Симона Петлюри. У програмі візьмуть участь ген. полк. П. Шандрук, хор дивізійників, юні бандуристи і декламатори.

### ЛІТЕРАТУРНО- МИСТЕЦЬКИЙ ВЕЧІР В ГАРТФОРДІ

Гартфорд, Конн. — Заходами Ініціативної Групи прихильників фундації ім. Івана Багряного тут в неділю, 13-го червня ц. р. о год. 6-й вечором в Українському Народному Домі при 961 Ветерсфілд евеню, відбудеться літературно-мистецький вечір. У програмі: доповідь проф. Д. Кислиці і мистецька частина з участю Ларисі Діак і Галини Ранюк. Про задання фундації говоритиме проф. М. Воскобойник. Квитки вступу можна замовити у Леоніда Чудовського (688-0575) і Галини Воскобойник (666-2303).

### МУЗИЧНИЙ ФЕСТИВАЛЬ В ІРВІНГТОНІ

Ірвінгтон, Н. Дж. — В неділю, 13-го червня ц. р. о год. 5-й по полудні тут в залі Українського Народного Дому, 140 Проспект евеню, відбудеться музичний фестиваль з нагоди 200-річчя Американської Незалежності і 100-річчя українського поселення в Америці. В програмі: концерт фортепіанових творів американських і українських композиторів; виставка експонатів мистецтва і адетів мистецтва, вишивки, концерт тощо. Додік призначений на виконання УНДому.

### ВЕЧІР ПІСНІ І ТАНКУ В ПОНКЕСІ

Понкерс, Н. П. — Заходами Відділу УККА і Комітету 200-річчя Американської Незалежності і 100-річчя Українського Поселення тут в суботу, 12-го червня ц. р. о год. 7-й вечором в Авдиторії Лінійковій Гайскул при Кіналад евеню, відбудеться вечір пісні і танку з участю: хорів „Думка” — диригент Семен Корнієнко, вокальних солістів Євгенія Турявської і Євгена Титли, Зірка Сохан — фортепіано, та танцювального ансамблю СУМА з Нью-Йорку „Верховинці”, керівник Олег Геник.

## Помер св. п. В. Подубинський, секретар 368-го Відділу УНС в Маямі

Маямі, Флорид. У понеділок, 9-го червня, помер тут на 82 році життя св. п. Василь Подубинський, секретар місцевого 368-го Відділу УНСОЮЗУ, колишній старшина Українських Січових Стрільців, вїт села Добриця на Сянчині. До Амери-

вручення доплемів, стипендії та нагород. Це вже п'ятий випуск Академії св. Юра, яка здобула собі добре ім'я серед інших шкіл Нью Йорку, а яка особливо велику вагість має для української громади, бо гуртує в себе українських вчителів середніх шкіл, плекас в навчання українську мову, український обряд та культуру.

### ШОНК-РУСИЧ І ШУМИЛОВИЧ БРАТИМУТЬ УЧАСТЬ У ВИСТАВІ

Нью Йорк. — У готелі „Балтімор” при 43-й вулиці і Медісон евеню, відбудеться урочистість для вшанування 200-річчя ЗСА і з цієї нагоди відбудеться мистецька виставка, в якій візьмуть участь також два українські мистці — К. Шонк-Русич і Т. Шумилович. Спонзорами



# СВОБОДА SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСОЮЗу 65¢ м.с. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346

Jersey City, N.J. 07303

## Розбишачтво на гладкій дорозі

Минуло вже пів століття з того часу, як облюдує та силою і насильством встановлено комуну — московську владу на великому обширі білої царської імперії, поширивши її ще на дальшу велику частину Європи в результаті Другої світової війни, яку Сталін розпалив своєю змоєю з Гітлером. Усіх злочинців, що їх допустився той лютоденний більшовицький режим за час свого існування не списав би — як кажуть — і на воловій шкурі. Масові розстріли і заслання, голодова облога України із семи мільйонами людських жертв, масові могили жертв "своєщини" у Вінниці та інших містах України, "спалювана земля" та висилка на певну смерть мільйонів воєнків, без вишколу і без відповідного озброєння, під час останньої війни — все це та безліч інших злочинів і терпів робить комуну — московський режим синонімом злочину. Недаром народ перефразовав символ того режиму — серп і молот на — смерть і голод.

В нових обставинах, після визволення атомової енергії та наявності ядерної зброї масового знищення, багато найвищих людей в світі, виключно з досвідченими державними мужами і політиками, леліють надії, що кремлівські верховоди не бажать собі нової війни та що їх народолюбивий режим "еволюціонує", набирає більш людського характеру і обличчя.

Як в дійсності ця "еволюція" і "людський характер" теперішнього комуну — московського режиму виглядають, свідчать промовисто здійснювана тепер всіма засобами народолюбива політика русифікаційного "злиття націй", до якої тепер долучається і яку доповняє справжнє "розбишачтво на гладкій дорозі" — прямо неймовірне підвищення союської митної тарифи від дарових послідов американських громадян їхнім рідним, приятелям чи знайомим в Союзному Союзі. Тоді, як до багатьох країн можна висилати ці дарові пакунки з Америки без будь-яких оплат, за винятком поштових, союські грабінники здирють тепер титулом мита вдвоє і вдвоє більше, ніж вартість самої посылки. Треба було бачити протомого цього тяжкого черги людей біля висилкових бюро в Нью Йорку та прислухатись їх розмовам.

Проте, наші власні нарікання справні не розв'язують і в нічому нікому не допоможуть. Нам треба зробити все можливе, щоб це союське розбишачтво, що цілком певно є частинною політикою терору проти тих союських громадян, які досі могли ще бодай сяко-тако клягати власне задики посланки з Америки, зробити не тільки загальноамериканською, але й міжнародною проблемою. Насамперед треба докласти всіх сил і зусиль, щоб про це здирство заговорили всі засоби масової інформації. Вслід за тим повинні піти масові повідомлення та петиції наших громадян до своїх законодавців у Вашингтоні. Справою треба зацікавити професійні спілки і організоване робітництво, інтелектуальний світ, молодь. Треба докласти всіх зусиль і старань, щоб справа радикального зменшення митних оплат за дарові посылки до Союського Союзу стала законною передумовою всіх господарських, культурних, політичних чи будь-яких інших домовленостей Америки зі Союзним Союзом. Справа цих посылкох це менше важлива від вимогавої тепер вільнішої еміграції зі Союського Союзу.

Новий союський закон про драконське збільшення мита від дарових послідов з Америки до Союського Союзу набрав сили з кінцем цього тижня. Ми всі, всі наші установи і кожний громадянин, повинні негайно почати найширшу і найрішучішу акцію, щоб це союське розбишачтво на гладкій дорозі довело до відома усіх наших співгромадян, зокрема наших законодавців та нашого Уряду на всіх рівнях. Індивідуальних розбишак судять і карують. На суд, засуд і кару тим більше заслуговує бандитська влада рабовласницької імперії.

## Наступас протверезіння

Ще в свіжій пам'яті багатьох виступ релігійного і громадського діяча д-ра К. Мекінташа на конгресі Міжнародної Ради Християнських Церков в африканській Кенії, який безкомпромісно розкривав хитро продумане й фавово планове релігійне переслідування в СССР і коли розпочалися посилені арешти, безпідставні і незаконні засуди на довгі речення в'язниці церковних діячів і вивози на Сибір священнослужителів та їхніх родин, головні з-посеред Євангельсько-Баттистської Церкви, на Заході почали повільно, але систематично прозивати і жалувати за помилку, заподіяну д-рові К. Мекінташеві. До цих "жалувальників" і тих, які під впливом фактів позбувались політичної короткозорості, треба зарахувати також велику і впливову релігійну установу, Світову Раду Церков, яка раніше беззастережно приймала облогу союської пропаганди за ймовірну правду й не бажала прислуховуватись до голосів мучеників за Христову Правду, які тисячами каралися по союських в'язницях і концентраційних таборах. Побачивши правду, Світова Рада Церков почала повільно, але поступово ревідувати своє становище у відношенні до цієї пропаганди і навіть спромоглася на виступ з офіційним протестом проти переслідування Церков і релігій в СССР, за якими паперова конституція Союського Союзу забезпечує право вільного розвитку, але які ліквідували КГБівський терор і яка зустрічається з суцільним табезправним глумом союської верхівки.

Терор у відношенні до віруючих у країні "довершеної соціалістичної справедливості" не зменшився, переслідування у різних формах продовжуються, але тепер це вже не проходить, як раніше, непомітно перед закритими очима Заходу, який, побачивши союське беззаконня, чимраз сильніше протестує проти негідної поведінки союського уряду за його релігійне насильство над своїми людьми. Довголітня праця представників переслідуваних в СССР Церков у кінцевому висліді таки починає давати бажані наслідки.

Проф. д-р О. Арзімович

## ПІДСУМКИ ВРОЖАЮ В СОВЕТСЬКОМУ СОЮЗІ В 1975 РОЦІ

Метеорологічні умови в СССР у 1975 році були несприятливими для одержання урожаю. В багатьох місцевостях зима була без снігу, або з малою кількістю снігу. Весна була суха і гаряча. Це прискорило розвиток і досягнення польових культур на 15-20, а іноді 25 днів. Жнива були ранні, а рання уборка завжди дає зменшення врожаю. Особливо несприятливими були умови погоди в південних районах Росії, в Україні і на Кубані. В кінці травня і в червні там була страшна спека і були сухо-віти.

Несприятливі умови погоди завжди бувають суворим іспитом для хліборобів виходити з трудного положення. У вільному світі фермери дають собі раду і вміють одержати врожай навіть і в несприятливій році. В СССР колгоспне керівництво сліпо підпорядковується директивам з центру і боїться виявити ініціативу, мовляв, "щоб чогось не трапилось". Директива з центру мусить бути виконана, а в протилежному разі загрожують кара. Треба зазначити, що у колгоспників відсутня зацікавленість в праці, бо всерйоз більша частина врожаю буде від них відібрана.

СССР перетворився в найбільш відсталу в сільськогосподарському відношенні країну, хоча союська преса хвалює його називає його самим передовим у світі. Колгоспна система ще раз не витримала іспиту, який припала поставила перед нею.

### ВРОЖАЙ ЗЕРНОВИХ КУЛЬТУР

1975-ий рік був останнім роком однієї з чергових п'ятирічок. По відношенню до продукції зерна було поставлено величезне завдання — одержати 250,7 мільйона тонн. Кожного року в січні місяці союська влада бучно повідомляє про наслідки минулого сільськогосподарського року і подає, правда, сфальшовані, статистичні дані. На ці дані нетерпеливо чекають експерти сільськогосподарства СССР, для того, щоб дати їм відповідну аналіз.

А дехто з експертів вважає ці дані за правдиві і поширює їх в своїх публікаціях. В 1976 році офіційного повідомлення за 1975 рік не було. Союська влада соромливо замовчує наслідки 1975 сільськогосподарського року. Експерти даремно сущать собі голову, щоб дізнатися про те, що сталося з врожаєм. Наводили різні гіпотетичні цифри, такі як 210, 185, 170, 140 мільйонів тонн. Нарешті, в доповіді Верховної Ради СССР в грудні 1975 р., було вираховано, що збір зерна в СССР в 1975 році був не більше як 137,2 мільйона тонн.

В газеті "Сельская Жизнь" з 1-го лютого 1976 року було повідомлено, що в 1975 році було зібрано в СССР 140 мільйонів тонн зерна.

Більш менш об'єктивні дані можна знайти в статистичних таблицях, що їх друкує Організація для вивчення продукції харчів в цілому світі — Food and Agriculture Organization, скорочено FAO. Організація ця знаходиться при Об'єднаній Націїх і видає часопис Monthly Bulletin of Agricultural Economics and Statistics.

Довгий час дані, що торкались продукції сільськогосподарських культур в СССР, передруковувались безпосередньо з видань офіційної союської статистики. В роках 1972 і 1973 редакція Бюлетеню звертала до читачів з проханням подати свої зауваження щодо якості матеріалу. Автор цих рядків був серед тих критиків, які заважали, що журнал розповсюджує по всьому світі сфальшовані дані союської статистики. З того часу дані за СССР супроводжуються літерою "F", що значить, що вони подані згідно оцінки організації "FAO".

Урожай зернових можна вираховувати з даних, що подаються окремо для кожної культури. Коли підсумовувати ці дані, то одержимо підсумок рівний 133,8 мільйона тонн. Можна припустити, що ця цифра є близькою до дійсного збору зерна в СССР у 1975 році.

Переходимо до даних врожаю кожної з зернових культур, в порядку, що відповідає їх значенню для СССР.

ПШЕНИЦЯ є головною зерновою культурою в СССР. В 1975 році було зібрано в СССР 65 мільйонів тонн зерна пшениці. Другим великим продуктом були ЗСА, які зібрані 58 млі. тонн. А у цілому світі було зібрано 355 мільйонів тонн. Можна припустити, що дані FAO для СССР перебільшені, бо, якщо б ці цифри були правдивими, то СССР не мусив би закупляти зерно в ЗСА.

ЯЧМИНЬ є другою по своєму значенню культурою в СССР. В 1975 році було зібрано в СССР 35 мільйонів тонн зерна ячменю, а в цілому світі 154 мільйонів тонн. СССР є найбільшим у світі продуктом ячменю. Слідом за ним стоїть Китай.

ОВЕС займає третє місце в СССР. В 1975 році було зібрано 11 млі. тонн овесу, а в цілому світі 48 млі. тонн. По продукції овес СССР займає перше місце в світі. Слідом за ним йдуть ЗСА.

ЖИТО стоїть на четвертому місці. В 1975 р. було зібрано 9 мільйонів тонн, а у цілому світі 24,5 млі. тонн. По збору жита СССР займає перше місце. З ним йдуть Польща і Німеччина. КУКУРУДЗА. В 1975 році (Закінчення на стор. 4-й)

М. Млаковий

## ЧОРНОСОТЕННО-ЧЕРВОНІЙ ПРОРОК

Викладачем дисципліни "Государственное Строй" в Госуниверситеті "Ніка" в нашому Інституті в Києві був у 1920/21 р. марксист Віктор Іванов, тьмавий блондин років 48, який був відомий у Києві зі своїх частих виступів на антирелігійних "диспутах". Ким був цей Іванов у минулому, напевно, не було відомо, але студентські язички вперто переказували, що це нещадно — за царату — Іванов був відомим чорносотенцем, а тепер ось як плинно викладає студентству всіх трьох курсів одночасно союську політграмоту! Викладає, розуміється, "поруски", чітко й упевнено карбуючи кожне слово... Він справді був досить красномовним і за словом до кишені не ліз.

Зі змісту його лекцій стало очевидним, що це стоїдовитковий антиукраїнець. Він уживав там "Малоросію", "малоросійський", "Юг", "Западиний Край", старанно уникаючи назв "Україна", "український", а якщо інколи й уживав цих назв, то вимовляв їх неохайно з наголосом на "і" (Україна) та з додачею "так називається": "так називається Україна", "так називається український".

Я з огляду сприймаю таке привселюдне знущання з доречі, бож болю підвівлі ЧК, з яких я зовсім недавно чудом врявався, а національно змішана (росіяни, жиди, українці) студентська аудиторія теж мовчала. Але, як це нерідко буває, терпів несподівано врявється, і людина, особливо молода, викидає свій біль, навіть і не підсвідомий, як слід. Отже сталося і зі мною в той час...

На черговій лекції Іванов розфантазувався аж надто нестримно на тему про майбутній розвиток "союської Росії": він висловив упевнене твердження, що в майбутньому, безумовно, зникнуть "всі ті малі наріччя, як, наприклад, малоросійське наріччя ілі та називається український язык, белоруский і другі, а на території союської федерації все будуть розгаварювати на одному, для всіх обопонятном руском языкі".

Чи дозволяє мені зробити зауваження? — сам для себе несподівано спитав я по-українському.

Пажалуста! — досить чемно відгукнувся Іванов.

Мене вразило тогочасне твердження, що до України й української мови з твердженнями царського уряду в особі міністра Валуєва...

Не панімаю, о каком Валуєві ви вдрогали, спомінілі, — помітно заскочений озвався Іванов і замовк.

Мертва тиша охопила переповнену залу слухачів... Колись перед тим я читав про погромницьку протинукальську заборону царського міністра Валуєва з 1863 р. та про Емський указ цар-

ського уряду з 1876 р. Обидва ці виступи царського уряду йшли під заголовком "Нікакої України не було, не і буде, не може", — отже, заборона друкування книжок українською мовою, скасування всіх тогочасних організацій, заборона всякого, що мало хоч буть який натяк на існування українського народу.

З часом пам'ять моя втрачала деякі деталі, а Валуєва перенесла на 1876 р., бож обидва ці виступи царського уряду були спрямовані проти українства. Тому я й назвав Іванову ім'я Валуєва і його антиукраїнський погромницький указ з 1876 р., і переповів коротко зміст його, усвідомлюючи, що говорю про справу, незнану ні Іванову, ні студентству; це давало мені можливість спрямовувати мій виступ у бік якнайбільшої компромітації Іванова, а саме це й було моєю основною метою.

А далі... Далі я звернувся до Іванова на те, що, хоч Іванов українська ССР, він, замість назви "Україна", постійно й вперто вживав валуєвські терміни, як, наприклад, "Юг Росії", "Малоросія", тощо, а якщо інколи вживав терміни "Україна", "український народ", то неодмінно з додатком "так називається", "так на - зивається".

А республіку нашу чейже називаво українською, а не малоросійською, чи жокорускою; я — українці справжні, ініційний, а не, так називається", і розмовляю мого рідною мовою українською, а не, так називається", чи, "наріччям". Назви "Україна", "український" є тепер загальновідомими а "Малоросія", "малоросійський" здалося давно вже до архіву. Український народ і його мова не зникли від заборони Валуєва, будемо сподіватися, що вони не зникнуть і від прокорувань нашого шахового лектора Віктора Івановича Іванова, — сказавши це, я замовк.

А Іванов, на тлі глобкої тиші переповненої студентської залі, заявив: "А я й не знав, що моя термінологія може когось образити". В такій ситуації, коли виступав лектор, я не міг не сказати, що це була незначна помилка, а не образа, перепрошую. Я до нових назв не звик, з розпорядженням Валуєва не знав, але залишаюся й надалі з моїм глибоким переконанням, що всі місцеві наріччя "однаво рускаво языка ісчезнуть в процесі розвитку саветської культури".

Дозвольте це одне запитання. Ось над вами висить портрет Леніна, який писав, що всі народи РСФСР, у тому числі й український (назва СССР була проголошено тільки пізніше в грудні 1922 р.) мають свою культуру, і культура кожного народу має бути національною формою та соціалістична змістом. Чи не здається вам, що вальні (Закінчення на стор. 4-й)

## ЖИТТЯ І ЗНАННЯ

Редагує інж. Лев Ілківський

### ІМПЕРІЯ ІНКІВ

В тому самому році, коли в Галиччині знесено панщину (1348), видавництво Гарпера в Нью Йорку видає епохальний твір Вільяма Г. Прескотта "Підбій Перу". І хоч від появи цієї книжки минуло вже 128 років, вона не втратила досі своєї цінності та залишилася неперевершеним історичним класиком у світовій літературі.

Зміст цієї об'ємистої книжки (1028 ст.) — це опис розвитку та упадку Імперії Інків, що була основана приблизно 200 літ перед приходом Колумба до Південної Америки. Вона простягається вузьким 50-мильним поясом вздовж гір Анд і Тихого Океану та займає сучасні території Еквадору, Перу, Болівії та Чиле.

Цивілізація Інків була заснована на культівуванні гірських терас. Вони сьогодні в більшості покріті травою, але 500 літ тому це були урожайні поля, на яких вирощувало картоплю, помідори, дині та кукурудзу, що становили основу їх харчування та джерело енергії цивілізації Інків.

Серцем їх рільничої культури було дуже добре розв'язана система наводнення. Вода з гірських озер та річок була розповсюджена вздовж усіх терас при допомозі каналів та водопроводів через гірські утєлини в напрямі Тихого океану.

Вазу кожної великої системи наводнення становить добре організована та центрально керована адміністрація. Така адміністрація існувала в стародавній Месопотамії; в стародавньому Єгипті і така адміністраційна влада існувала також перед Колумбом в Перу. Всі вони були побудовані на справній системі комунікації, що пов'язувала усі міста, села та поселення в одну нерозривну цілість.

Таку систему комунікації мала також Імперія Інків. Її основою була сітка мостів удержаних шляхів і доріг та знаменита метода контакту населення з центральною Владою і навпаки. Центральну Владу становив Верховний Інка (король), що мешкав у столиці Кузко. Із столиці виходили всі прикази та доручення.

Виглядає дуже дивним, що цивілізація, що зробила такий великий поступ в архітектурі (Мачу Пічу) та вміла перемішувати кількадесяттоннові будівельні матеріали на роликках на дельціх відстані, могла переокити вжиток колеса в транспорті. Але не слід забувати, що основою наколесного руху є не одне, а два колеса, насаджені на спільній осі. Щоб влади на цю велику ідею, людина мусіла мати якийсь кінцевий пункт, зумовлений кінцевістю і потребою. Імперія Інків нагадувала велике муравлище, в якому кожний виконував ту саму

працю, що його батько, дід і прадід, без спротиву, без застанови та без можливості впровадження якихнебудь змін. І тим можна пояснити, чому Інки, будучи так багатомістні, не вийшли поза архітектуру стародавніх греків, себто переокити такий основний будівельний елемент, як лук.

Але найдивнішим видається факт існування цивілізації з докладним записом числових інформацій без знайомості писма.

У висліді Верховний Інка був таким самим анальфібетом, як його піддані та еспанські наїзники, що підбили та знищили його імперію. Книговодство Інків провадилося на мітлі, яка була споруджена з в'язки різнобарвних довгих шнурків. Її називали "кіпу" (узол). Всі числові дані були записані в тієї "мітлі" у формі узлів на поодиноких шнурках, яких відстань (в десятичній системі) становить числове означення кількості або часу. Кожний мешканець Імперії Інків був репрезентований одним шнурком та кольором, залежно від його соціального та родинового стану. Якщо хтось одружився, його автоматично перемішувало до іншого, "квіпу".

Всі військові склади з харчами та зброєю були записані, чи пак "завузовані" у відповідних "квіпу" сах.

Коли застановитися над їх системою контролю, мимоволі насувається в уяві страхливий образ метрополі майбутнього з центральним "пам'ятним" компютером усіх її горожан.

В "компютері" Інків були також записані дані кожного підданого, його вік, висота, державної допомоги, рід виконуваної праці, кількість та рід провину та винагород; а всі вони: селяни, ремісники чи воїни — працюючи для однієї тільки людини, Верховного Інка, що був в одній особі і головою держави та релігійною інкарнацією бога — сонця. І через те це була незвичайно "крихка" Імперія. Впродовж непліх 100 років (1438-1532) Інки підбили та приєднали до своєї Імперії 50-мильний пояс між тихоокеанським побережжям та Кордильєрами, довжиною 3000 миль! А мимого цього в 1532 р. напівписемний еспанський конкістадор Франціско Пізарро в'їхав до Перу з шістьдесять двома індіями та сто шістьма піхотинцями, і впродовж дослівно однієї ночі здобув цілу Імперію Інків.

Тасмницією його успіху було те, що він в'їхав вершок адміністраційної піраміди цієї великої імперії, взявши у полон Верховного Інку. І від цього моменту завалилася ціла велика Імперія з її чудовими містами, святинями та неймовірним багатством.

(Продовження буде)

14) Сфремов С., стор. 188.

15) Тимощенко П. Д., стор. 311.

16) Лист М. Лисенка, записки Чертова, Дондукова-Корсакова, протоколи козіїв, яка розробляла проект указу 1881 року про зміни в обмеженнях українського друкованого слова, а сам указ передруковано в ж. "Україна" за червень 1907 р. Матеріали заборони 1876 р. опубліковані в тому ж журналі за травень 1907 року.

17) Коріфелі української сцени, Київ, 1901, стор. 13.

18) Гринько Віктор, "До сторіччя російського закону" про заборону української мови", Вільне Слово, Рік XIII, ч. 12, 20, березня 1976, стор. 3.



КОМІТЕТ ОБОРОНИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ  
І ТРАДИЦІЙ АСТОРІ, Н. Й.

## ПИСАНКА

## на Патріарший Фонд 1976 р.

В місяці квітні і травні 1976 року, члени і прихильники Комітету Оборони Української Мови і Традицій в Асторі, Н. Й. з власної і добровільної ініціативи зложили пожертви на „ПИСАНКУ“ на фонд Блаженішого Патріарха Кир Йосифа І, на терені Асторі, Н. Й.:

## СПИСОК ЖЕРТВОДАВЦІВ:

по дол. 100.00 — Воднарчук С. К., Гребельський С. І. Н., Родина Діах М., Забужний С. І., Лехіцький М. І. К., Маркуш П. Й., Шпиди П. І. А.;  
по дол. 60.00 — Коваль В.;  
по дол. 50.00 — Воднар Е. Т., Віткон І. А., Гаврилюк В. І. О., Демків М. І. І., Дзядів І. М., Ковалівський С. І. А., Костів С., Костриба Т. І. А., Куштал В. І. С., Мулик А., Оленський А.;  
по дол. 30.00 — Гальма О. І. В., Мельниченко І. І. Е.;  
по дол. 25.00 — Гумовський І. І. М., Мотовилчак М., Пасічний В., Підгаєцький І., Подольський С. І. М., д-р Соколинський О. І. С., Цвях А., Чолій М., Чорний П.;  
по дол. 20.00 — Андрушко В., Вочевнич А., Василенко Ю. І. Ю., Гречило Е. І. С., Куцько М., Якимів В.;  
по дол. 15.00 — Доляк В., Лудик І.;  
по дол. 10.00 — Вовчук І., Волчук Д., Гайова К., Галатин П. І. С., Гуда С., Герляк Н. І. М., Дмитерко М., Дусанівський Я., Дяк А., Коваль О. І. С., Мальчук П., Матвій Т., Наум В. І. С., д-р Нестерчук В. І. М., Олійник В., Олійник С. І. Н., Парахонюк Я. І. І., Пахульський В., Іж. Пежанський М. І. Л., Рудик М. І. С., Симчик М., Скрут Е., Якимів В.;  
по дол. 6.00 — Мінко І.;  
по дол. 5.00 — Вілан М., Муринець І., Патріак П., Піх В. І. А., Семків А.

Разом зібрано — дол. 2,006.00  
Найвища подяка всім ВШ. Жертводавцям за їхню спонтанну щедрість та признання за гідну поставу й зрозуміння потреб Проводу нашої рідної Помісної Української Католицької Церкви.

Повну суму збірки: 2,006.00 доларів та оригінальні збіркові листи Жертводавців вислано на адресу Патріарха Кир Йосифа І до Ватикану в дні 4-го червня 1976 року.

За п'ять літ праці нашого Комітету переслано на руки Іх Блаженства, (включаючи цю збірку) понад 10,000.00 доларів.

За Управу Комітету Оборони Української Мови і Традицій в Асторі, Н. Й. — Михайло Лехіцький, скарбник

## Подяка

Екзекутиви Українського Конгресового Комітету Америки і Союзу Українок Америки, як власники ново-відкритого Дому при 203 Друга Евеню в Нью-Йорку, уважають своїм милым обов'язком подякувати всім учасникам церемонії. Посвячення Дому, що відбулося в суботу, 22-го травня цього року, в першу чергу представникам Українських Центральних Установ і Організацій, Духовникам: о. шамб. М. Харин, о. Протоігумені П. Пашакові, ЧСВВ, о. д-рові В. Гавличеві, ЧСВВ, о. Протоігумені В. Вазилевському і І. Тяжучові.

Далі дякуємо Окружній Раді СУА в Нью-Йорку, яку очолює Пані Марія Комарук за влаштування знаменитого і об'ємного прийняття для гостей та 104 Відділів СУА, що його очолює Пані Оксана Байко і Панам Т. Шевчук і Іж. Т. Гриньков за удекорування Дому внутрі і зовні.

Урочисте відкриття і посвячення нашого спільного Дому вимагало багато трудов і жертв, і коли воно так гарно завершилося, то тільки завдяки збірному зусиллю громадинок і громадян, яким на цьому місці складаємо сердечну подяку.

ЕКЗЕКУТИВИ:  
УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ  
АМЕРИКИ  
СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ

## Український Золотий Хрест

власшовує в місяцях ЛІПНІ і СЕРПНІ

на Оселі ім. О. Ольжича

в ЛІГАЙТОНІ, Па.

## ЛІТНІ ТАБОРИ УЗХ

для дітей і молоді у віці  
від 6 до 15 років

Молодь матиме змогу провести свої літні вакації у своєму рідному середовищі під доглядом досвідчених виховників, серед здорової і прекрасної підтримки околиці Поконо. Нові спортивні площі — теніс, відбаванка і т. п. В часі таборів кожної неділі Богослуження в каплиці оселі.

Відкриття Літніх Таборів УЗХ

в НЕДІЛЮ, 27-го ЧЕРВНЯ 1976 р.

Адреса табору:

UKRAINIAN GOLD CROSS CHILDREN'S CAMP

R.D. 2, Lehigh, Pa. 18235. Тел.: (215) 877-4621

Інформації і зголошення:

UKRAINIAN GOLD CROSS

5129 N. 16th St., Philadelphia, Pa. 19141

Тел.: (215) DA 9-9123

Оселя ім. О. Ольжича має до винайму гарні кімнати з окремими лазничками. Здорове і смачне прохарчування.

Кожної суботи ЗАБАВА з ТАНЦЯМИ при звуках доброї оркестри.

КУПИТЬ, БУДЬ ЛАСКА  
тільки що видану обмеженим тиражем  
ПЛАТІВКУ „МОЛОДОЇ ДУМКИ“

п. н.

„СПІВАЙТЕ РАЗОМ З НАМИ“

— цим допоможете розбудувати мережу дитячих хорів по наших громадах.



Ціна платівки — \$8.00, а з пересилкою \$8.50.

Замовлення разом із оплатою, слати на адресу:

Mrs. Ala Grogul

37-22 Hake Place, Fair Lawn, N.J. 07410

a60 Mr. Wolodymyr Slyz

30-11 69th Street, Woodside, N.Y. 11377

ТРАДИЦІЙНИЙ ЗЕЛЕНОСВЯТОЧНИЙ

## КОНЦЕРТ

„МОЛОДОЇ ДУМКИ“

— відбувається —

на ОСЕЛІ УРСОЮЗУ „ВЕРХОВИНА“

в ГЛЕН СПЕЙ, Н. Й.

в неділю, 13 червня 1976 року

о год. 3-й по пол.

Автобус в цей день від'їде з-під УНДому в Нью-Йорку о год. 7-й ранку.

## ПОКАЗ МАЛЮВАННЯ

ЛЮБОСЛАВА ГУДАЛЮКА

Ньюарк, Н. Дж. — Зако-  
дами 86-го Відділу СУА тут  
в п'ятницю, 11-го червня ц.  
р. о год. 7:30 вечором в

залі під церквою св. Івана  
Хрестителя при Сенфорд  
евеню відбудеться показ ма-  
лювання відомого нашого  
мистця Любослава Гудало-  
ка, получений з виставкою  
картин.

## Ординація

## Д-ра ОСТАПА БАРАНА

219 Схід 12-та вул., Нью-Йорк, Н. Й.

буде закрита на час вакацій

від дня 14-го ЧЕРВНЯ до 26-го ЛІПНЯ 1976 р.,

включно.

У ВСІ ПОНЕДІЛКИ в МІСЯЦІ СЕРПНІ БУДЕ  
ЗАКРИТО АЖ ПО „ДЕНЬ ПРАЦІ“, ВКЛЮЧНО.

Увага! НЬО БРАНСВІК І ОКОЛИЦІ! Увага!

## Д-р РОМАН ХРУЦЬКИЙ

FAMILY MEDICINE AND ACUPUNCTURE

MEDICINE

ПОВІДОМЛЯЄ

про відкриття канцелярії

при 100 Menlo Park (Shopping Center)

EDISON, N.J. 08817, Room 207

Приймає тільки за домовленням.

Тел.: (201) 548-6565

## Видавництво „Свобода“

себто бюро Редакції і Ад-  
міністрації перенеслися  
вже в середу, 26 травня ц.  
р. до нових приміщень і  
знаходяться тепер при 30  
Montgomery St. Jersey City,  
N. J. 07303 на 2-му по-  
версі. Телефони „Свободи“  
незмінні, а саме: (201)  
434-0237, 434-0807 і без-  
посередньо з Нью-Йорку  
(212) 227-4125. Від сього-  
дні всі поштові переписки  
просимо скеровувати на  
нову адресу видавництва.

БАТЬКИ! З'являйте замо-  
лоду ваших дітей з найстар-  
шою, найбільшою й найба-  
гачішою українською націо-  
нальною установою поза ме-  
жами батьківщини, якою є  
будущість, в нашій громаді  
Український Народний Со-  
юз, щоб забезпечити їм кращу  
і вільну освіту нового сві-  
тового члена!

## В Нью-Йорку, Н. Й.

в готелі „Рузвельт“

при Медісон Авеню

19 і 20-го червня 1976 року

— відбувається —

ПЕРША ПЛЕНАРНА СЕСІЯ  
КОНГРЕСУ УКРАЇНСЬКОЇ  
ВІЛЬНОЇ ПОЛІТИЧНОЇ  
ДУМКИ

(ЗТЗД УКРАЇНСЬКОЇ ДЕМОКРАТІЇ)

з участю діячів трьох партій — УНДО, УРДП і ОУНз,

активістів середнього і молодого покоління та

позапартійного громадянства.

• Доповідатимуть між ін. АТАНАС ФІГОЛЬ, ВАСИЛЬ

ГРИШКО, РОМАН ІЛЬНИЦЬКИЙ, РОМАН КУП-

ЧИНСЬКИЙ, ВІКТОР КОШАРНИЙ (Торонто).

• Головні теми: РЕОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО

ПОЛІТИЧНОГО ЖИТТЯ І ОЦІНКА СИТУАЦІЇ НА

УКРАЇНІ.

## Вечеря-бенкет

в СУВОТУ, 19-го ЧЕРВНЯ, год. 6-та вечора.

Запрошення, можна одержати і голоситися на бенкет

найдалі до 18-го червня 1976 р.; п. імж. ІРИНА ШОХ,

136-19 Cherry Ave., Flushing, N.Y. Tel.: EN 1-1979

КОМІСІЯ ЛІТЕРАТУРНО-ДОПОМОГОВОГО ФОНДУ

ОУП „СЛОВО“ ім. МИКОЛИ ПОНЕДІЛКА

## ПОДЯКА

З волі Всевшнього відійшла від нас у Вічність

дня 27-го квітня 1976 р.

наша Найдорожча МАМА, БАБУНЯ І СЕСТРА

БЛ. П.

## МАРІЯ ПАСТУШЕНКО

Споვნені невимовним смутком і болем, хочемо цією

дорогою висловити сердечне спасбі всім нашим Рідним,

Приятелям і Знайомим Покійної.

Особливу подяку складаємо нашому парохові о. мон-

сеньйорові Баладиюкові за удележення Найсвятішої Тайни

Слеопомазання Покійної, за всі похоронні відправи та про-

щальну промову у церкві.

Окремо щира подяка д-рові М. Янухові за безкорис-

ну опіку над Хворою до останніх хвилин її життя.

Щира подяка диригентові п. Іж. Припильковій та всім

тим хористам хору „Діброва“, що своїм гарним співом

звільчали сумні обряди.

Дякуємо п. В. Козаківі за переведення збірки на

Фонд Українських Востанних Іваїдів та на інші добродійні

ціль (разом зложили 259.00 дол.). Також дякуємо п. Ди-

духові за підготовку трізни і всім Приятелям за поміч у

приготуванні трізни.

Дякуємо всім, що взяли участь у похоронах та за їхні

молитви в найближній Покійної. Сердечне спасбі всім за

зłożення віанд і квітів і тим що заклали квітів на спільну

могилю Покійної, зложили щедри дати на Службу Воєд.

Нехай всіх Вас, що хотіли облегчити наше горе —

Господь Милосердний нагородить своїми щедрими ласка-

ми.

ОЛЬГА ВЕРЕСЮК — донька

МИРОСЛАВ — син

внуки:

НІНА ВЕРЕСЮК

АДРІАНА ПАСТУШЕНКО-ГЕНТ

БОРИС ПАСТУШЕНКО

А. КОТИК — сестра в Україні

з чоловіком

## Подяка

Висловлюю щирю подяку

КОМІТЕТОВІ при УКРАЇНСЬКОМУ МУЗИЧНОМУ

ІНСТИТУТІ,

що збіркою в сумі 1,000 дол.

допоміг при будові пам'ятника на могили

БЛ. П. Д-ра ЗІНОВІЯ ЛИСЬКА

Зокрема сердечно дякую

мистцеві СВЯТОСЛАВІ ГОРДИНСЬКОМУ

за мистецьке оформлення пам'ятника, посвячення

якого відбудеться 19-го червня 1976 р.

Д. ЛИСЬКО



Длимося сумною вісткою, що 7-го червня 1976 року

по довгій і тяжкій недугі, відійшов у Вічність

в Аделаїді, Австралія,

наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО І ДІДУСЬ

БЛ. П.

## ГРИГОРІЙ БАБЯК

нар. в с. Плавуча Мала коло Бережан,

14-го березня 1904 року.

ПОХОРОН відбудеться 10-го червня 1976 р. в Аделаїді.

Горем прибіли:

дружина — КАТЕРИНА

доньки: НАТАЛКА КУЛИНИЧ з мужем

ІРОСЛАВОМ в Америці

ІРОСЛАВОМ ВРАЖУК з мужем

ПЕТРОМ в Австралії

внуки — ЗЕНКО, ЛЮБКО, ЛЕСЯ І РОМЧИК

брати — ПАВЛО І ПЕТРО з родинами

в Україні

сестра — ГАЛІНА РАДЬ з Родиною

Вліжча і дальша Родина в Україні,

Америці і Австралії

## КУРАТОРІЯ СТИПЕНДІЙНОГО ФОНДУ

ім. Д-ра МИХАЙЛА СОСНОВСЬКОГО при УВУ

повідомляє, що

в суботу, 12 червня 1976 р., о 2-й год. по пол.

відбудеться

## ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА

НА МОГИЛИ

БЛ. П.

## Д-РА МИХАЙЛА СОСНОВСЬКОГО

на українському православному цвинтарі

в С. Бавид Бруку, Н. Дж.

Запрошуємо Громадянство до ласкавої участі.

Повідомляємо Родину і Приятелів, що

## Посвячення Пам'ятників

НА МОГИЛИ БЛ. П.

## Д-ра ЗІНОВІЯ ЛИСЬКА

Мгр КОНСТАНТИНА ЛІСКА

## Мгр СЕМЕНА ЛІСВЦЯ

відбудеться

в суботу, 19 червня 1976 р., о год. 1-й по пол.

на УКРАЇНСЬКОМУ ПРАВОСЛАВНОМУ ЦВИНТАРІ

в С. БАВИД БРУКУ, Н. Дж.

Дружини: Д. ЛИСЬКО

О. ЛІСКО

Я. ЛІСОВЕЦЬ

## АРХИЄРЕЙСЬКИЙ ПАРАСТАС

відбудеться

в НЕДІЛЮ ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА (Зелені Свята)

13-го червня 1976 року, о годині 3:30 по пол.

на Українському Католицькому Цвинтарі

Св. Духа в Гамптонбурзі (біля Гошен), Н.Й.

За всіх Померлих молитиметься

## Преосвященний Кир ІОСИФ

Владика Стемфордський

В АСИСТІ ДОВОКОЛИШНІХ СВЯЩЕНИКІВ

Після Парастасу — ПАНАХИДИ на поодиноких могилах.

о. монс. ВАСИЛЬ ФЕДАШ, директор цвинтаря

ДОІЗД: з Нью-Йоркського Трувею виїхати на виїзді 16 на дорогу ч. 17 — За-

хід. Продовжувати на захід до виїзду ч. 130 на дорогу 208 — Північ. Іхати 208-ого

до „Фармер Бранс Корнер“. Звідси повернути наліво на „Сара Велс Трейл“ і Іхати

приблизно 2 милі до Цвинтаря Св. Духа, який буде ліворуч при дорозі.

## НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА в ЗСА

повідомляє Членів і Прихильників вільної української науки,

що в суботу, 12-го червня 1976 року

відбудеться

## ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКІВ

НА МОГИЛАХ ЧЛЕНІВ НТШ —

на українському цвинтарі в Бавид Бруку

а саме:

в год. 1-й — на могилах

ел. п. Марії і д-ра Костя Паньківських

в год. 1:30 — на могилах

ел. п. проф. д-ра Василя Стецюка

в год. 2:00 — на могилах

ел. п. д-ра Михайла Сосновського

в год. 2:30 — на могилах

ел. п. проф. д-ра Костя Кисілевського

Прогість про численну участь



